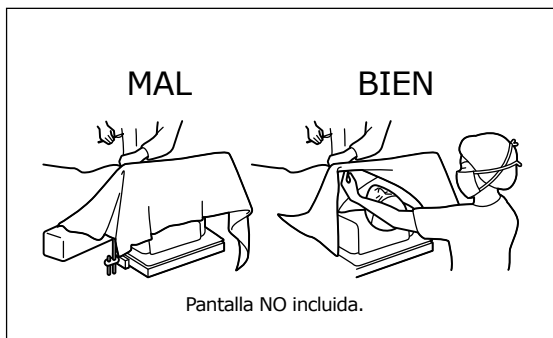


## Instrucciones de uso

### Arco de Anestesia con Brazos (Trade Name: Anesthesia Screen Wing Type)

#### Contraindicaciones/Prohibiciones

- Este producto solo está validado para usarlo con mesas de operaciones Mizuho.
- No cubra el rostro del paciente con una pantalla. Si la pantalla cubre el rostro del paciente, retírela de inmediato.



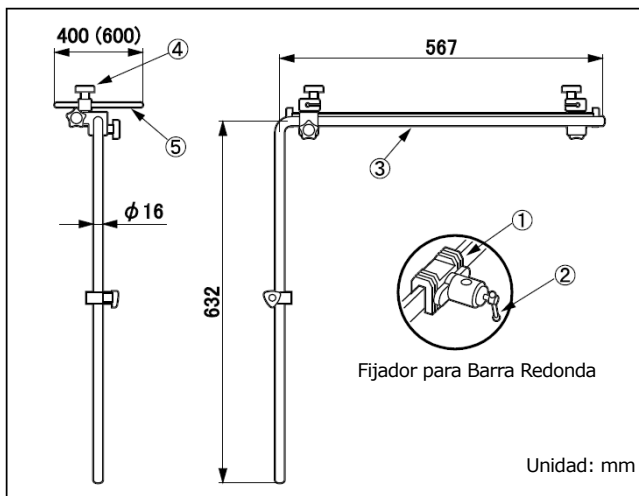
#### Símbolo para el etiquetado

**MD** : Producto sanitario

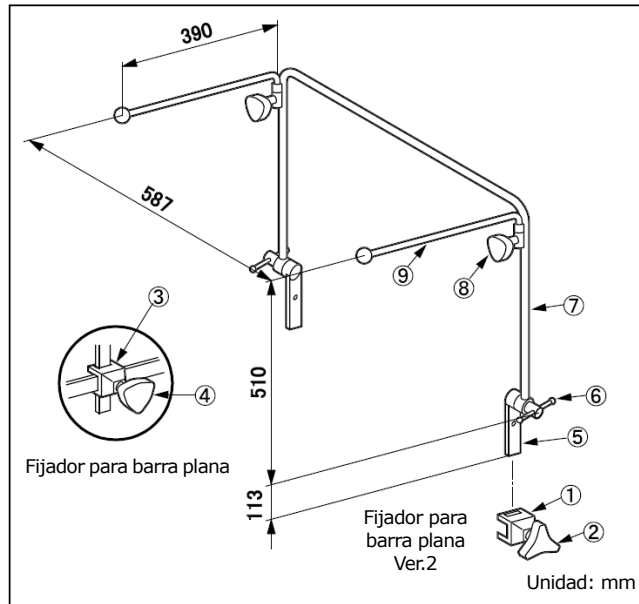
#### Especificaciones

- Forma

Tipo estándar



Tipo UE



Cód. núm.	Descripción del producto
08-061-20-UE	Arco de Anestesia con Brazos (UE) *1 (Anesthesia Screen Wing Type (UE))
6-020-03	Arco de Anestesia con "Brazos" (Anesthesia Screen "Wing" Type)
6-020-03-EU	Arco de Anestesia con "Brazos" (Anesthesia Screen "Wing" Type)
08-117-02	Fijador para barra plana (R1) *2 (Clamp for flat bar (R1))
08-117-10	Fijador para barra plana Ver.2 (R1) *3 (Clamp for flat bar Ver.2 (R1))
08-117-12	Fijador para barra plana (R2) *4 (Clamp for flat bar (R2))
08-117-13	Fijador para barra plana Ver.2 (R2) *5 (Clamp for flat bar Ver.2 (R2))

\*1: Seleccione \*2, \*3, \*4 o \*5 para usar con \*1.

\*2 y \*4: El tamaño del carril lateral montable es diferente.

\*3 y \*5: El tamaño del carril lateral montable es diferente.

- Peso

Unidad principal: 2,0 kg (08-061-20), 2,8 kg (08-061-20-UE)

Fijador para Barra Redonda: 0,9 kg

Fijador para barra plana (R1/R2): 0,2 kg

Fijador para barra plana Ver.2 (R1/R2): 0,4 kg

- Material

3-1. Tipo estándar

Fijador para carril

① Fijador para Barra Redonda: Acero inoxidable

② Tirador de fijación: Acero inoxidable

Unidad principal

③ Marco de la pantalla: Acero inoxidable

④ Tirador de fijación: Resina sintética

⑤ Brazo: Acero inoxidable

Cód. núm.	Descripción del producto
08-061-20	Arco de Anestesia con Brazos y Fijador (Anesthesia Screen Wing Type with Clamp)
08-110-01	Fijador para Barra Redonda (Clamp for Round Bar)

### 3-2. Tipo UE

#### Fijador para carril

- ① Fijador para barra plana Ver.2: Acero inoxidable
- ② Tirador de fijación: Acero inoxidable
- ③ Fijador para barra plana: Acero inoxidable
- ④ Tirador de fijación: Resina sintética, acero inoxidable

#### Unidad principal

- ⑤ Placa de inserción: Acero inoxidable
- ⑥ Tirador de fijación: Acero inoxidable
- ⑦ Marco de la pantalla: Acero inoxidable
- ⑧ Tirador de fijación: Resina sintética
- ⑨ Brazo: Acero inoxidable

Nota: El número se corresponde con el que aparece en 1. Forma.

#### Uso previsto

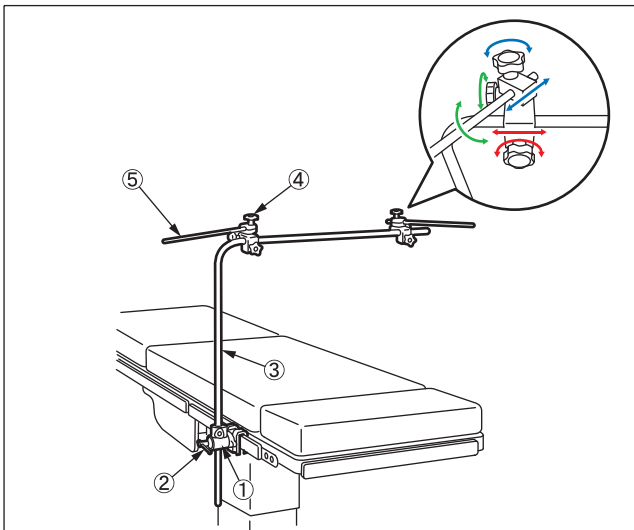
Este es un accesorio para una mesa de operaciones. Es un arco de anestesia con brazos ajustables. Este marco se coloca en una fijación ajustable en ángulo montada sobre uno de los carriles laterales de la mesa de operaciones.

#### Usuarios previstos

Este producto debe ser utilizado por profesionales de la salud como, por ejemplo, cirujanos, enfermeras y técnicos biomédicos.

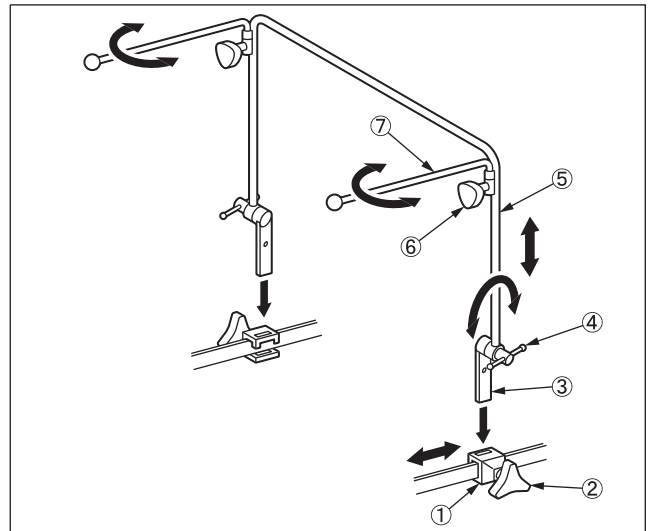
#### Instrucciones de uso

##### 1. Tipo estándar



- 1-1. Acople el fijador del carril① al carril lateral de la mesa de operaciones.
- 1-2. Inserte el marco de la pantalla③ en el fijador del carril① y apriete la tirador de fijación② para asegurarla de forma temporal.
- 1-3. Mueva y ajuste el marco de la pantalla③ a una posición que resulte adecuada para la postura del paciente.
- 1-4. Tras el ajuste, apriete la tirador de fijación② para asegurar el fijador del carril① y el marco de la pantalla③.
- 1-5. Ajuste la posición del brazo⑤ con la tirador de fijación④ según sea necesario.

### 2. Tipo UE



- 2-1. Acople el fijador del carril① al carril lateral de la mesa de operaciones.
- 2-2. Inserte la placa de inserción③ en el extremo del marco de la pantalla⑤ en el fijador del carril①, y apriete la tirador de fijación② para asegurarla de forma temporal.
- 2-3. Mueva y ajuste el marco de la pantalla⑤ a una posición que resulte adecuada para la postura del paciente.
- 2-4. Tras el ajuste, apriete la tirador de fijación④ para asegurar el marco de la pantalla⑤.
- 2-5. Ajuste la posición del brazo⑦ con la tirador de fijación⑥ según sea necesario.

#### Advertencia/Precaución

- 1. Advertencia
  - Compruebe que todas las palancas de fijación están apretadas. Si están flojas, el producto podría salirse o moverse, lo que ocasionaría lesiones al paciente.
- 2. Precauciones importantes
  - 2-1. Cuando trabaje con una mesa de operaciones, no permita que este producto toque la parte superior de la mesa o interfiera con ella o con otras herramientas y aparatos que se usen en combinación con este producto. De lo contrario, el producto podría romperse.
  - 2-2. Por razones higiénicas, asegúrese de usar paños esterilizados en las zonas del producto en las que el paciente esté en contacto.

#### Almacenamiento/Vida útil

- 1. No almacene el producto en áreas con mucha humedad donde la temperatura pueda variar drásticamente.
- 2. Vida útil de este producto: 7 años (Dependiendo del mantenimiento especificado y una inspección y almacenamiento correctos.)

#### Mantenimiento/Inspección

<Por el usuario>

- 1. Comprobaciones antes y después del uso
  - Compruebe que este producto no esté dañado ni averiado antes y después de cada uso.
- 2. Limpieza y desinfección
  - Limpie la sangre, los productos químicos, los contaminantes y otras manchas con agua y limpie el dispositivo con una gasa u otros materiales empapados en desinfectantes. Además, utilice los mismos desinfectantes que los desinfectantes autorizados en la mesa de operaciones de Mizuho descritos en el manual del operador de la mesa de operaciones.
- 3. En caso de mal funcionamiento
  - Si el producto se rompe, etiquete claramente el dispositivo como "Roto", "No usar", "Necesita reparación", etc., y póngase en contacto con su proveedor local o con Mizuho.

<Por agentes>

Solo los agentes certificados por Mizuho pueden llevar a cabo tareas de mantenimiento e inspección.

### **Embalaje**

1 unidad por paquete

### **Garantía**

MIZUHO Corporation reparará sin cargo las piezas defectuosas de este producto durante un año a partir de la fecha de entrega/facturación, a excepción de los casos de daños provocados por la reparación de terceros, causas de fuerza mayor, uso inapropiado o daños intencionales. Todos los otros términos y condiciones de garantía están sujetos a las disposiciones de MIZUHO Corporation.

### **Eliminación**

Este dispositivo se debe eliminar de conformidad con los reglamentos locales. Diríjase a su distribuidor local para obtener información sobre el modo correcto de eliminación.

### **Aviso**

Cualquier incidente adverso grave relacionado con el dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del lugar en el que estén establecidos el usuario o/el paciente.



MIZUHO Corporation  
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan  
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem, The Netherlands